


Estimados Padres/Guardianes,

Bienvenidos a un nuevo y emocionante año en Pine Crest Elementary School (PCES). Esperamos que usted y su familia estén disfrutando de todos los placeres del verano. Queremos extender la más cordial bienvenida a todos nuestros nuevos estudiantes y sus familias—estamos muy entusiasmados de darles la bienvenida a nuestros nuevos estudiantes del Grado 3 de Montgomery Knolls, nuestros nuevos estudiantes que llegan de los programas de Highly Gifted Center de varias escuelas de Downcounty y los demás estudiantes "nuevos a PCES" provenientes de diversos lugares del condado, del estado, del país e incluso del extranjero. Les escribimos para informarles acerca de las más recientes noticias en Pine Crest y para proveerles información importante acerca del comienzo del ciclo escolar.

Como es de esperar, la buena noticia del verano es acerca del rendimiento de nuestros estudiantes en los exámenes de evaluación de Maryland (Maryland State Assessment-MSA). Nuestros estudiantes continúan progresando excepcionalmente. En efecto, este fue un esfuerzo colaborativo de nuestros estudiantes, del personal docente y de los padres y estoy muy orgulloso de cada uno de ustedes. Hay logros extraordinarios de los cuales podemos estar muy orgullosos. Por ejemplo, este año, en lectura y en matemáticas, en la categoría "todos" ("all"), los estudiantes sobrepasaron los objetivos de AMO en lectura y matemáticas. No obstante, después de haber alcanzado por seis años consecutivos los objetivos de progreso anual adecuado (Adequate Yearly Progress-AYP) que el estado exige para lectura y matemáticas, los estudiantes de Pine Crest con un Programa Educativo Individualizado (Individualized Education Program- IEP) y estudiantes que reciben servicios de programa de inglés como segundo idioma (English as a Second Language-ESOL) no alcanzaron el AYP en lectura y matemáticas por unos pocos puntos de porcentaje. Lo que esto nos dice es que, en todos nuestros éxitos y rendimiento acelerado de estudiantes, inconscientemente...involuntariamente...lamentable, algunos de nuestros estudiantes no rindieron al nivel de estándar esperado. Al analizar nuestros datos más detalladamente, todavía queda mucho por hacer.

Esto nos trae al ciclo escolar 2010-1011. Este año, nuestro programa académico continuará enfocándose en proveer a los estudiantes una instrucción exigente y emocionante. En Lectura/Artes del Lenguaje, continuaremos implementando nuestros programas "Junior Great Books" y "William and Mary". También nos aseguraremos que todos nuestros estudiantes reciban instrucción de matemáticas que cumpla con sus necesidades individuales y proveeremos enseñanza acelerada y enriquecida. Mientras hacemos esto, analizaremos constantemente el progreso académico de los estudiantes y nos aseguraremos que todos estén progresando. Contamos con un excelente equipo de maestros y con personal de apoyo que trabajarán junto con la administración para asegurar que todos los estudiantes cumplan el estándar.

Estas últimas semanas hemos estado ocupados cubriendo los puestos del personal en PCES. Hemos perdido algunos de nuestros queridos miembros del personal porque se han jubilado (Jane Anderson (Intervención Académica) 9 años de servicio en PCES), Denis Krupa (Educación Física) 40 años de servicio en PCES) y Veronica Benion (Servicio de Mantenimiento del Edificio) 12 años de servicio en PCES). Además, Mr. Jason Levine, vicedirector, regresará a su primer amor—la enseñanza; y, Mrs. Leticia Barr, maestra del programa mágnat, se tomará un año para cuidar a su familia. Nos complace darle la bienvenida a los siguientes nuevos miembros a nuestra familia de Pine Crest:

Coleen Fookes	Practicante/Pasantía de UMD (Barbieri)	Ingeborg Mulder	Practicante/Pasantía UMD (Harris)	
Steve Harvey	Practicante/Pasantía de UMD (Brown)	Holly Nielson	Practicante/Pasantía UMD (Lowden)	
Nicole Hoeck	Practicante/Pasantía de UMD (Merrill)	Santiago Sere	Practicante/Pasantía UMD (Bain)	
Jessica Hoskinson	Practicante/Pasantía de UMD (Andresen)	Ashlyn Sinclair	Practicante/Pasantía de UMD (Albaugh)	
Claire Hunte	Música General	Mandy Willis	Educación Especial	
Shannon Johnson	Educación Física	Vacante	Vicedirector	
Simon Julien	Servicio de Mantenimiento, Manager Nocturno	Vacante	ESOL (.2)	
Rosa King	Practicante/Pasantía de UMD (Phelan)	Vacante	Música Instrumental	
Perry Lazerus	Practicante/Pasantía de UMD (Walker)			

Anticipamos con agrado trabajar con los estudiantes, personal y con los padres a lo largo del ciclo escolar.

Por favor tengan presente que en estos momentos en que continúan los ajustes presupuestarios, agradecemos los fondos y el apoyo que Montgomery County Public Schools (MCPS) ha recibido de County Council. Reconocemos que es imprescindible que usemos nuestros recursos de la manera más eficaz y efectiva. La asignación del personal docente de MCPS se basa en la proyección de matrícula. Nosotros esperamos que al comienzo del ciclo escolar nuestra matrícula sea tal cual fue proyectada. Desafortunadamente, como resultado de esta actual situación fiscal, podría resultar necesario hacer cambios en el personal en algunas escuelas si la matrícula fuese inferior a la proyectada y no justificase el personal asignado. Si hubiera necesidad de hacer ajustes en la asignación de personal en base a la matrícula, haremos lo posible por minimizar los efectos negativos de estos ajustes necesarios. Nos comunicaremos con ustedes y les mantendremos informados de cualquier cambio que pudiera ocurrir en nuestra escuela.

Preparándose Para la Escuela

- **LA REUNIÓN ABIERTA AL PÚBLICO "SNEAK PEAK"** se llevará a cabo el viernes, 27 de Agosto de 2010, entre las 2:15 y las 3:15 p.m. Esta reunión proveerá a los estudiantes y a sus padres una oportunidad para visitar las aulas y conocer a los maestros antes del primer día de clases. Todas las listas de clase serán colocadas en las puertas inmediatamente después de la reunión "Sneak Peak" para aquellos que no puedan asistir.
- **EL PRIMER DÍA DE CLASES** es el lunes, 30 de agosto de 2010. El horario de clases es de 9:00 a.m. a 3:30 p.m. Los estudiantes ingresan al edificio a partir de las 8:50 a.m. para el desayuno, o a las 9:00 a.m. para proceder al aula de base ("homeroom"). El primer día de clases, el personal estará disponible desde las 8:45 para ayudar a los estudiantes con la transición a la escuela y al aula.
- Adjunto encontrarán el **HORARIO DE AUTOBUSES**, que indica las paradas y el horario para cada parada. Cualquier pregunta relacionada a transporte debe ser dirigida a nuestra supervisora de rutas de autobús en la oficina de Division of Transportation, **Robin Painter, teléfono (301) 879-1060**.

Inicio del Ciclo Escolar

- **LAS ASIGNACIONES DE COLORES DE AUTOBÚS** serán distribuidas a los estudiantes cuando bajen del autobús al llegar a la escuela. El personal de la escuela verificará que todos los estudiantes sepan cómo llegar a casa durante la jornada escolar.
- **CON RESPECTO AL CLIMA, RECUERDE QUE:** La temperatura puede continuar siendo elevada aún en septiembre. Padres/guardianes, por favor asegúrense de que los estudiantes se vistan apropiadamente para el recreo como también para el aula que es más fría. Se recomienda traer una botella de agua.
- **CAFETERÍA/PROGRAMA DE COMIDAS EN LA ESCUELA:**
 - **Almuerzo:** El costo del almuerzo continúa siendo \$2.50 y \$.60 para la leche. El costo para estudiantes elegibles para recibir almuerzo a precio reducido es \$.40.
 - **Desayuno:** El costo del desayuno continúa siendo \$1.30.
 - **Almuerzo Gratis o a Precio Reducido:** Si el año pasado su hijo fue elegible para recibir comidas gratis o a precio reducido en Montgomery County, dicha elegibilidad continuará hasta el 1ro. de octubre de 2010. Las nuevas solicitudes para las comidas gratis o a precio reducido serán enviadas a los padres durante la primera semana de clases. **POR FAVOR COMPLETE ESTA NUEVA SOLICITUD Y DEVUÉLVALA A LA ESCUELA INMEDIATAMENTE.**
 - **MENÚ DEL PRIMER DÍA:** Hamburguesa del Café con camote/batata frita **O** Emparedado Tostado de Queso con Bocados de Papa Horneados. Ambas comidas serán servidas con fruta y leche.

A lo largo del Ciclo Escolar

- **NOCHE DE REGRESO A CLASES (Back-to-School Night):** Será el miércoles, 15 de septiembre, de 7:00 a 8:30 p.m. Marquen sus calendarios para esta importante noche de presentaciones y conversaciones sobre el programa académico escolar.
- **CUIDADO INFANTIL ANTES Y DESPUÉS DE LA ESCUELA:** Estará disponible este año en Pine Crest para la comunidad de MKES/PCES. Este servicio será suministrado por **KidsCo**. Los programas de guardería infantil estarán disponibles antes y después de la escuela empezando a las 6:30 a.m. y terminando a las 6:30 p.m. Oportunidades de un horario flexible y cuidado por día también estarán disponibles. Para más información, por favor comuníquese llamando al 301-740-9600 o envíe un mensaje por correo electrónico a Jessica Crawford a JCrawford@KidsCoOnline.com.
- **TELÉFONOS CELULARES:** No se permite que los estudiantes de las escuelas elementales porten teléfonos celulares en las escuelas de MCPS durante la jornada escolar. Se requiere comunicación escrita entre los padres, los estudiantes y el director para solicitar exención a esta regla.

- **MEDICAMENTOS:** Los medicamentos son administrados únicamente en la enfermería de la escuela. No se administrará ningún medicamento dentro de la escuela sin el permiso escrito de los padres/guardián y sin el debido permiso escrito del médico. Los formularios médicos están en la oficina de la escuela o en la enfermería y se exigen para cada episodio de enfermedad y para cada medicina ordenada.
- **PARA RECOGER A LOS ESTUDIANTES:** Una vez que los estudiantes hayan llegado a la escuela únicamente podrán ser recogidos de la escuela por las personas cuyos nombres figuran en sus tarjetas de emergencia. La persona que recoja al estudiante deberá presentar una identificación con fotografía a la oficina de la escuela para poder recoger al estudiante.
 - Nota:** Los estudiantes deben ser recogidos antes de las 3:15 p.m., o después de 3:30, cuando la escuela despide a todos los estudiantes.

Documentación

- **INFORMACIÓN DEL PRIMER DÍA:** En el primer día de clases los estudiantes llevarán a casa un paquete con información muy importante que proviene del sistema escolar y de su escuela. Por favor dedique el tiempo necesario para revisar el contenido de este paquete. Contendrá información que necesita ser completada y devuelta, que incluye:
 - *INFORMACIÓN DE CONTACTO DE EMERGENCIA* para todos los estudiantes que asisten a PCES.
 - **Nota:** Si la información cambiase durante el ciclo escolar, especialmente los números de emergencia, por favor llamen a la oficina de la escuela para que podamos actualizar la información.
 - *SOLICITUD PARA COMIDAS GRATIS O A PRECIO REDUCIDO* – recuerde, si el año pasado su hijo recibió comidas gratis o a precio reducido, este año debe presentar una nueva solicitud para seguir siendo elegible.
 - *POLÍTICA DE PCES SOBRE LAS TAREAS Y LA CONDUCTA* que delinea las políticas y procedimientos para su hijo.
 - *DIRECTORIO DE INFORMACIÓN ESTUDIANTIL* - los padres/guardianes pueden decidir qué información del directorio desean que sea publicada para la comunidad escolar.

Por último, mientras trabajamos juntos durante el ciclo 2010-2011, no tenemos ninguna duda que continuaremos con la excelencia académica, la colaboración y el entorno de respeto mutuo que son distintivos de Pine Crest Elementary School. ¡Trabajando juntos, continuaremos progresando de Bien a Excelente!

Disfruten el resto del verano. ¡Anticipamos un ciclo escolar FABULOSO!

Atentamente,

Meredith Casper
Principal